

INSTRUCTION MANUAL



AIR COOLER USER MANUAL



Air cooler

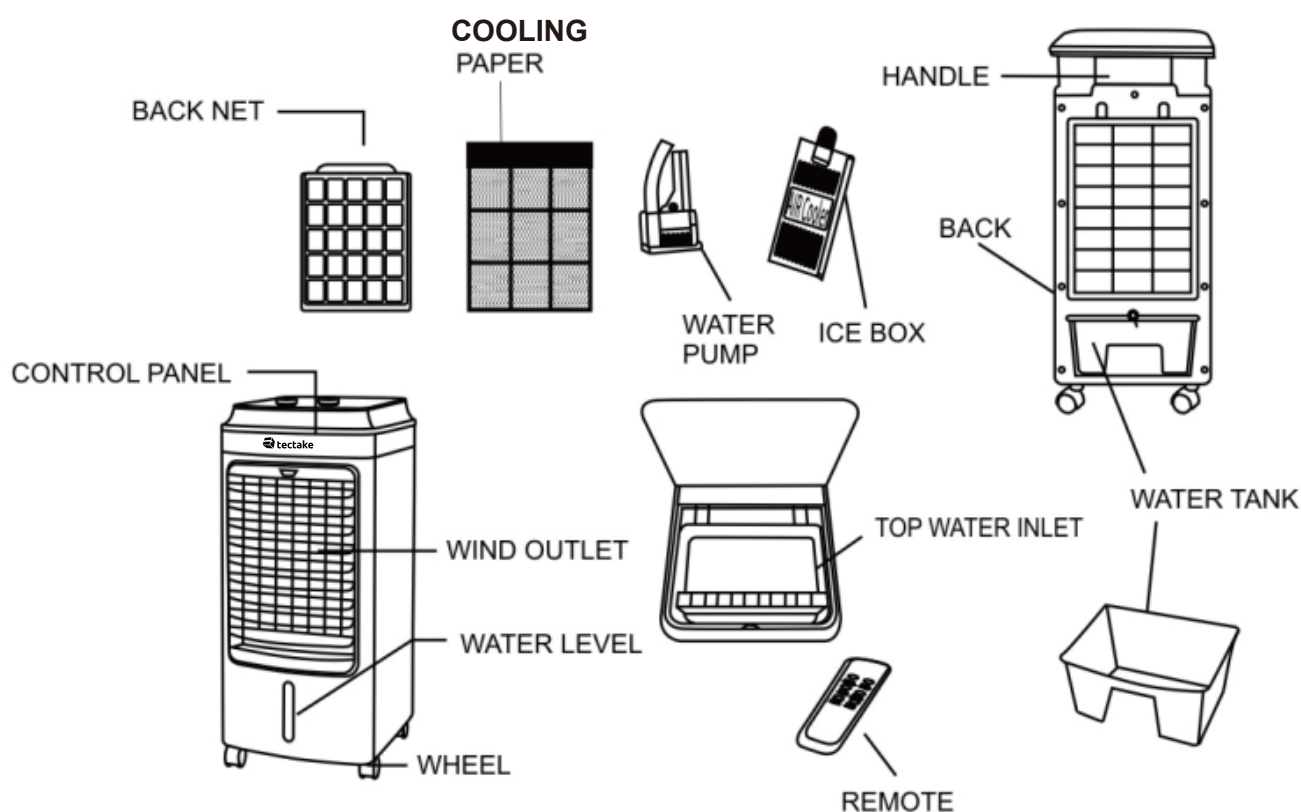
INTRODUCTION

- Thank you for purchasing our air cooler.
- Each unit has been manufactured to ensure safety and reliability.
- Before first use, read the instructions carefully and keep them for further reference.

PERFORMANCE PARAMETERS

Model	Rating Power	Fan power	Max Water Tank
403915	220-240V~50-60Hz	75W	4L

DIAGRAM



ASSEMBLING AND WATERING

1.Assemble wheel: put the appliance on a flat surface, take out the wrench from foam box, then assemble the wheel.

Attention: the back wheel is with brake, but the front one is not.(map1)

2.Watering: unlock the water tank at the bottom of back side , draw the water tank, then add water into it, then push the water tank into the unit, and lock the water tank .

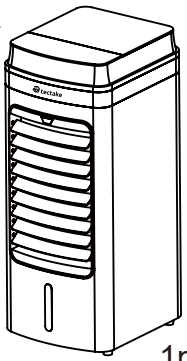
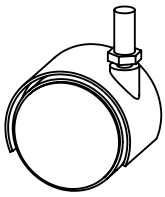
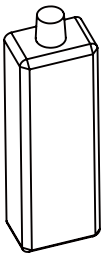
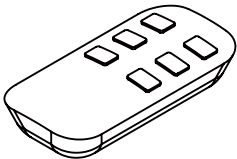
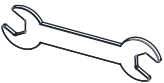
Attention:

a.Pay attention to the level of water tank when add water.(map 2)

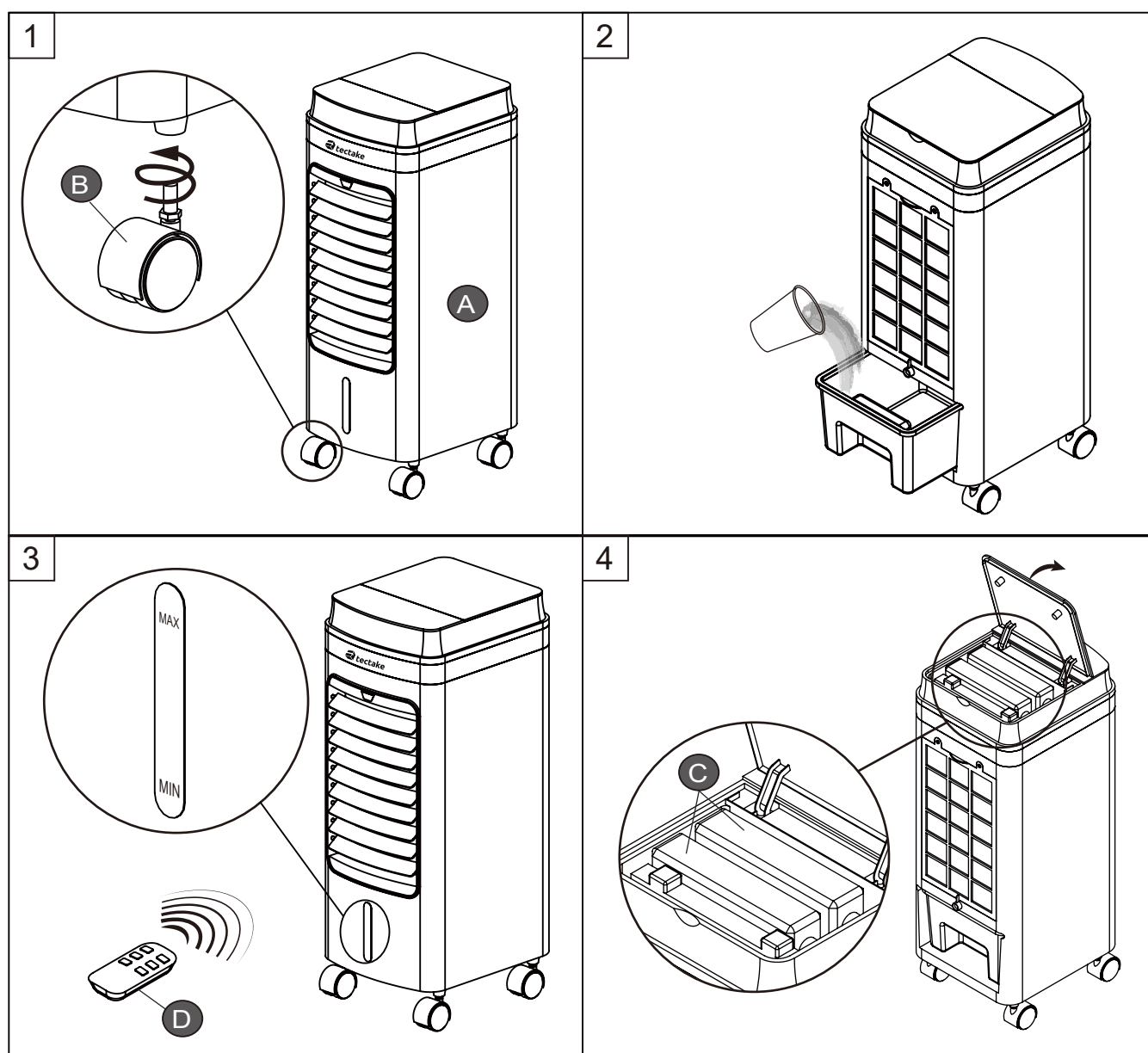
b.The level of water tank should not over “MAX” scale at any time, when humidifying, the total level of water tank should not below “MIN” scale.(map 3)

c.Put ice or ice-crystal box into the water tank or top place, if you want to strengthen the efficiency of cooling.
.(map 4)

PARTS LIST

A  1pc	B  4pcs	C  2pcs	D  1pc	E  1pc
--	---	---	---	--

ASSEMBLY



OPERATION

- ON/OFF: Connect the plug of air cooler with the power, it will be ready.
 - SPEED: Rotate the speed button, it has 3 wind speeds, you can adjust the speed according to your need.
 - Swing: press the key of swing, the wind swings horizontal automatically. Cancel this function when press again. Swing the blades vertically manually, select the direction discretionarily.
 - Cool: press the key of cool, if add frozen ice crystal box, the temperature from air vent can lower about 3℃ after a few minutes. Cancel this function when press again.
 - Timer: The model have timer 8H totally, each press adjust 1H.
- Mode: There is 3 wind kinds for change, Normal / Natural/ Sleeping

THE USE OF REMOTE CONTROL

Fit on two batteries. There have keys on the remote control has the same function as control panel. Should aim at the reception window of remote control when you use, pls use remote in effective distance.

THE USE OF ICE-CRYSTAL BOX

The ice-crystal box has a particular feature of keeping cool, it can absorb heat and let the water temperature below the environmental temperature.

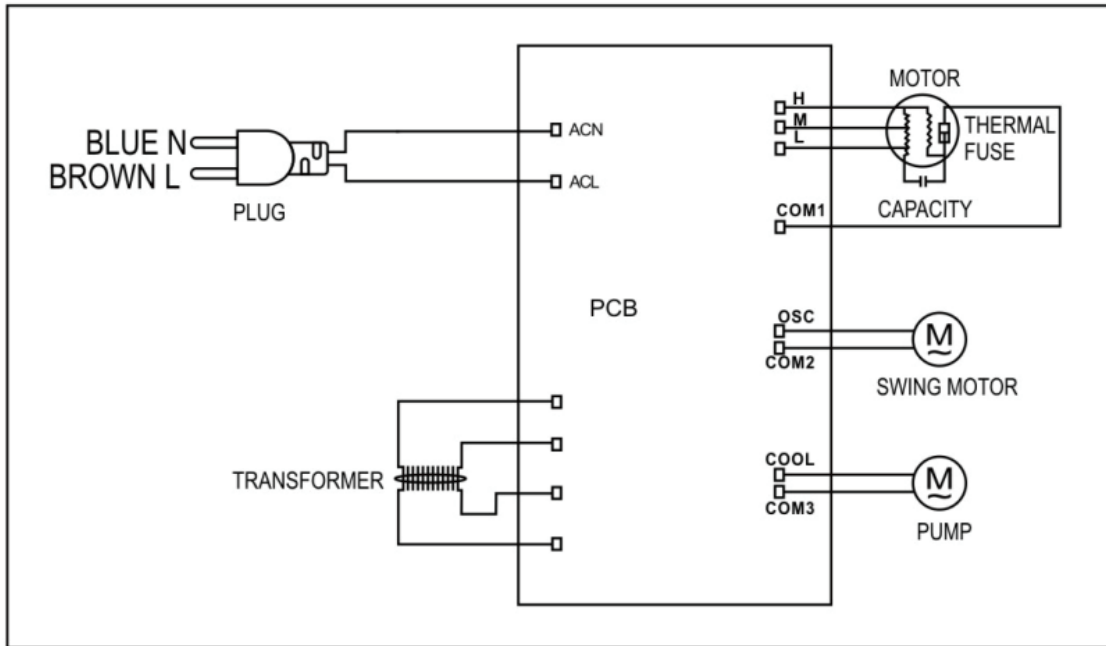
Using methods :

- a.Fill the water into the ice-crystal boxes to the MAX.Put the ice-crystal boxes into the refrigerator to make sure that they iced absolutely.
- b.Unlock the water tank, draw the water tank, then put a frozen ice-crystal box into it. And push the water tank into to the unit. Then lock the water tank. .
- c.There have two ice-crystal boxes, so can use circularly.

CAUTION

- 1.Use as per the rating voltage.
- 2.Do not repair or remake the appliance by yourself, it should be repaired by the repairmen.
- 3.Do not operate the appliance with wet hands, in order to avoid damage.
- 4.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 5.When the appliance is not in use, switch off and unplug it.
- 6.Do not insert foreign things to air outlets and inlets, in order to avoid damage.
- 7.Do not use the appliance near explosive and combustible gas. Avoid long-term direct solar radiation.
- 8.Use the appliance only on a flat surface.
- 9.Do not use outdoors.
- 10.The level of water tank should not over "MAX" scale at any time, when humidifying, the total level of water tank should not below "MIN" scale.
- 11.Do not turnover the appliance. If it is toppled over and there is some water in the body, should unplug the power supply first. Then send it to repair department or after-sales service and overhaul.
- 12.Clean the appearance with a damp cloth lightly. Do not use any type of detergents or solutions. Do not rinse the appliance.
- 13.Do not make air outlets near the wall or curtain.
- 14.Do not knock or shake the body when using, otherwise it may cause stop automatically.
- 15.The water of tank will easily metamorphose and has odor in summer, please renew the water frequently.
- 16.This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 17.Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 18.To avoid the risk caused by instability of unit, you must fix the unit firmly according to manual book.
- 19.Do not use this appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- 20.Should it be necessary to move the unit after the water has been added, roll gently to the required Position and activate the bracket the castors.
- 21.WARNING: Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the air filter screen.
- 22.Attention: cut off the power supply when clean the appliance

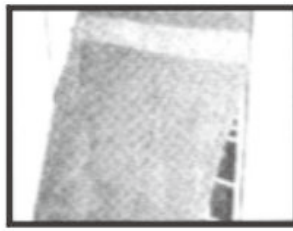
ELECTRIC PRINCIPLE DIAGRAM



CLEANING AND MAINTENANCE



mp1



mp2



mp3

WARNING: Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the air filter screen.

1. Clean the air filter screen (map 1)

Cut off the power supply, unscrew the screw on the top edge of air filter screen, pull the handle of air filter screen, remove it from appliance. Clean the air filter screen with neutral detergent and banister brush, then clean it with clear water. Finally, reinstall to the appliance. Then screw the screw on the top edge of the air filter screen.

2. Clean the wetted pad (map2, map3)

Cut off the power supply, unscrew the screw on the top edge of air filter screen, take down the air filter screen, unlock the wetted pad and its support, and take out them, then draw the wetted pad from support. Clean the wetted pad with neutral detergent and banister brush, then clean it with clear water. Finally, reinstall to the appliance and lock the support with wetted pad. Then screw the screw on the top edge of the air filter screen.

Attention: the wetted pad must be installed horizontally, in order to avoid leaking.

3. Clean the shell

Clean with neutral detergent and soft cloth.

Attention: cut off the power supply when clean the appliance, as there have a high pressure in the body. Do not leave any water on the surface of control panel.

MALFUNCTION AND MAINTENANCE

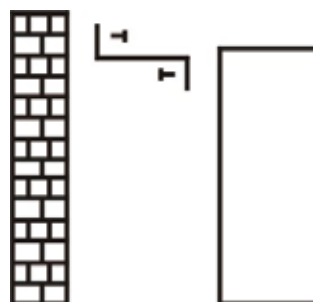
Malfunction	Causes	Solution
No action	1.Power off or poor connection. 2.Not rotate the “SPEED” on the control panel.	1.Plug the power cord and make sure it connects well. 2.Rotate the “SPEED” on the control panel.
Poor effect of dedust	1.Block the air filter screen with dust. 2.Block the air inlet with corpus alienum.	1.Purify the air filter screen. 2.Remove corpus alienum from the air inlet.

Repair the appliance under the situation as follows:

- 1.Abnormal action or no action. It is invalid by the above approach.
- 2.Abnormal action caused by ingress of water or corpus alienum.

ASSEMBLING AND WATERING

1. Assemble castors: put the appliance on a flat surface, take out the wrench from foam box, then assemble the castors on the bottom of the appliance.
2. Fixed Installation as follows:
3. Take out the product's fixed frame and screw bag;
4. Fix one side of frame by one screw on the back of product
5. Fix the another side of frame with screw on the wall



contact person

TecTake Ltd
18 Soho Square
London W1D 3QL
United Kingdom
Telephone: +44 203 488 4565
mail@tectake.co.uk

BEDIENUNGSANLEITUNG



BEDIENUNGSANLEITUNG LUFTKÜHLER



Luftkühler

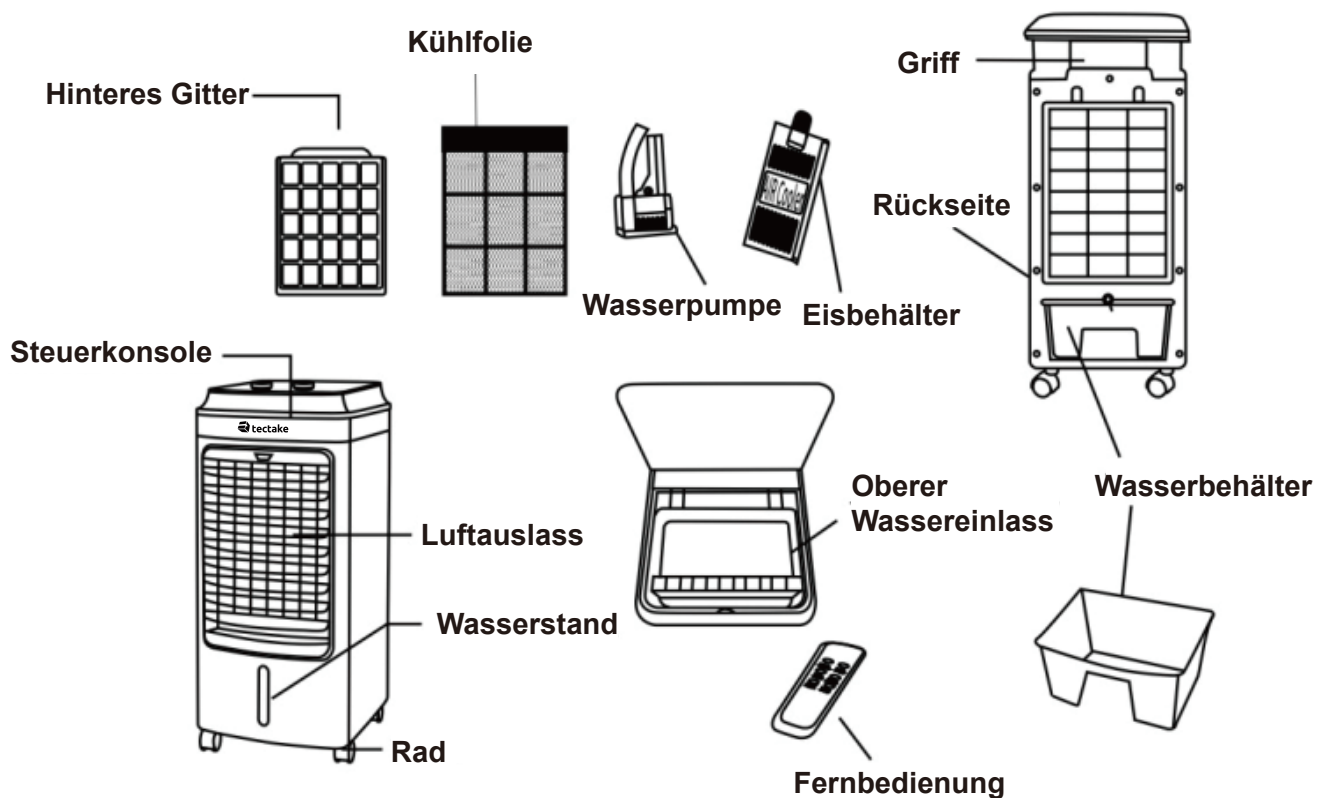
EINLEITUNG

- Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Luftkühler entschieden haben.
- Jedes Gerät ist auf Sicherheit und Zuverlässigkeit ausgelegt.
- Vor der ersten Nutzung müssen Sie die Anweisungen sorgfältig durchlesen und für später aufbewahren.

LEISTUNGSPARAMETER

Modell	Nennleistung	Ventilatorleistung	Größtmöglicher Wasserbehälter
403915	220-240V~50-60Hz	75W	4L

KOMPONENTEN



Montage und Befüllung

1. Montage der Rollen: stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche und montieren Sie die Rollen mit dem Gabelschlüssel aus dem Werkzeugkasten.

Vorsicht: die hintere Rolle verfügt über eine Bremse, die vordere jedoch nicht. (Abbildung 1)

2. Befüllung: Öffnen Sie den Wasserbehälter unten auf der Rückseite, ziehen Sie den Wasserbehälter heraus und füllen Sie Wasser ein. Drücken Sie den Wasserbehälter dann wieder in das Gerät und verschließen Sie ihn.

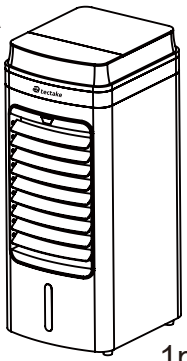
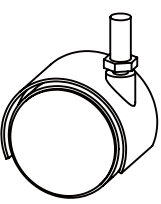
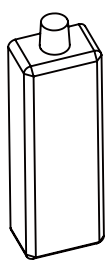
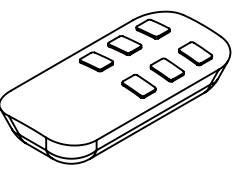
Vorsicht:

a. Achten Sie beim Befüllen des Wasserbehälters auf den Füllstand. (Abbildung 2)

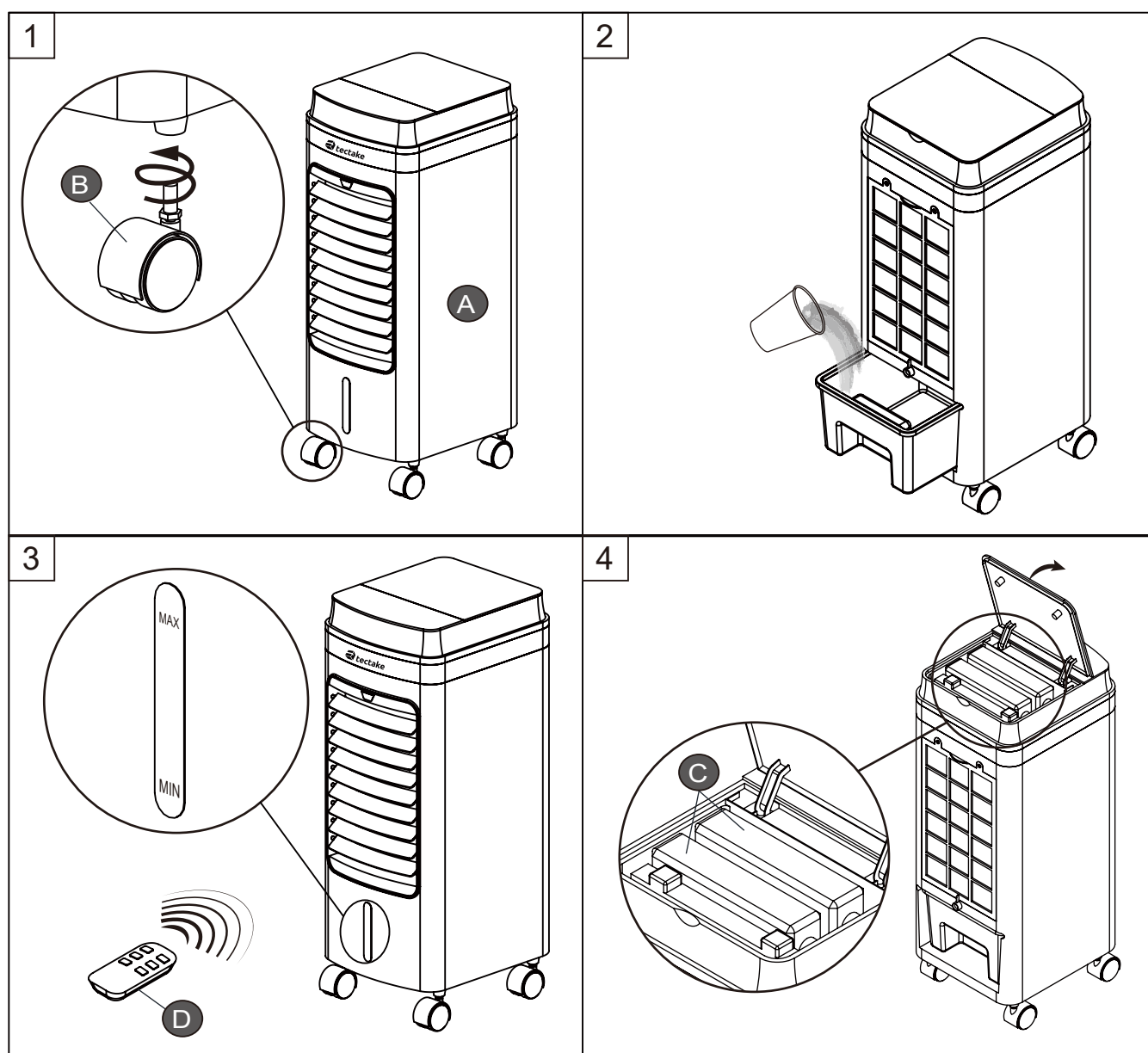
b. Der Füllstand des Wasserbehälters darf nicht über den MAX-Wert hinausgehen und nicht unter dem MIN-Wert liegen. (Abbildung 3).

c. Legen Sie Eis oder einen Eiskörper in den Wasserbehälter oder in das obere Fach, wenn Sie eine stärkere Kühlung benötigen. (Abbildung 4)

STÜCKLISTE

A  1pc	B  4pcs	C  2pcs	D  1pc	E  1pc
--	---	---	---	--

MONTAGE



BETRIEB

- EIN / AUS Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Geschwindigkeit: Der Geschwindigkeitsregler kennt drei Geschwindigkeiten. Stellen Sie ihn entsprechend ein.
- Drehung: Drücken Sie den Drehregler. Der Wind bläst automatisch horizontal. Wenn Sie ihn erneut drücken wird diese Funktion abgeschaltet. Sie können die Fächer manuell in vertikaler Richtung nach eigenem Ermessen einstellen.
- Kühlen: Drücken Sie auf ‚Kühlen‘, um die Lufttemperatur innerhalb weniger Minuten auf bis zu 3 °C herunterzuregulieren. Wenn Sie ihn erneut drücken wird diese Funktion abgeschaltet.
- Timer: Das Modell verfügt über einen 8-Stunden-Timer. Mit jedem Knopfdruck ändern Sie den Timer um eine Stunde.
- Modus: Es gibt 3 unterschiedliche Windmodi: Normal, Natürlich und Schlummerfunktion.

VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

Legen Sie zwei Batterien ein. Die Tasten auf der Fernbedienung haben die selbe Funktion wie auf der Steuerkonsole. Sie müssen die Fernbedienung aus wirksamer Entfernung auf den Empfänger richten.

VERWENDUNG DER EIS-BOX

Die Eis-Box ist besonders gut für die Kühlung geeignet. Sie kann Wärme absorbieren und sorgt dafür, dass die Wassertemperatur unter der Umgebungstemperatur liegt.

Verwendungsmethoden:

- a.Füllen Sie das Wasser in die Eiskristallbox bis zum Maximum.Legen Sie die Eis-Box in das Gefrierfach, damit es vollständig gefroren ist.
- b.Entriegeln Sie den Wasserbehälter, ziehen Sie ihn heraus und legen Sie die gefrorene Eis-Box hinein. Drücken Sie den Wasserbehälter wieder in das Gerät. Verriegeln Sie den Wasserbehälter.
- c.Es gibt zwei Eis-Boxen, die Sie nacheinander verwenden können.

VORSICHT

- 1.Entsprechend der Nennspannung verwenden.
- 2.Reparieren und modifizieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern lassen Sie dies von einem Fachmann erledigen.
- 3.Arbeiten Sie nicht mit nassen Händen am Gerät, um Schäden zu vermeiden.
- 4.Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- 5.Wenn Sie das Gerät gerade nicht verwenden, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker ab.
- 6.Stecken Sie keine Fremdkörper in den Lufteinlass oder Auslass, um Schäden zu vermeiden.
- 7.Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder entzündlichen Gasen. Vermeiden Sie längere Sonneinstrahlung.
- 8.Verwenden Sie das Gerät nur auf einer flachen Oberfläche.
- 9.Nicht draußen verwenden.
- 10.Der Füllstand des Wasserbehälters darf nicht über den MAX-Wert hinausgehen und nicht unter dem MIN-Wert liegen.
- 11.Kippen Sie das Gerät nicht um. Sollte das Gerät umkippen und sich noch Wasser darin befinden, ziehen Sie zuerst den Stecker. Schicken Sie das Gerät dann in die Reparatur oder zum After-Sale-Kundendienst, damit dieser das Gerät überholen kann.
- 12.Reinigen Sie das Gerät vorsichtig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel. Spülen Sie das Gerät nicht ab.
- 13.Richten Sie den Luftauslass nicht auf eine Wand oder einen Vorhang.
- 14.Schlagen Sie während der Nutzung nicht auf das Gehäuse und rütteln Sie nicht daran, da das Gerät dann automatisch den Betrieb einstellt.
- 15.Das Wasser im Tank kann im Sommer leicht schlecht werden und anfangen unangenehm zu riechen. Wechseln Sie es regelmäßig aus.
- 16.Dieses Gerät ist aus Sicherheitsgründen nicht für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen (oder für Kinder) geeignet, außer falls diese beaufsichtigt werden oder diese in der Nutzung des Geräts von einer qualifizierten Person geschult wurden.
- 17.Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- 18.Da das Gerät instabil ist, müssen Sie es entsprechend des Handbuchs befestigen.

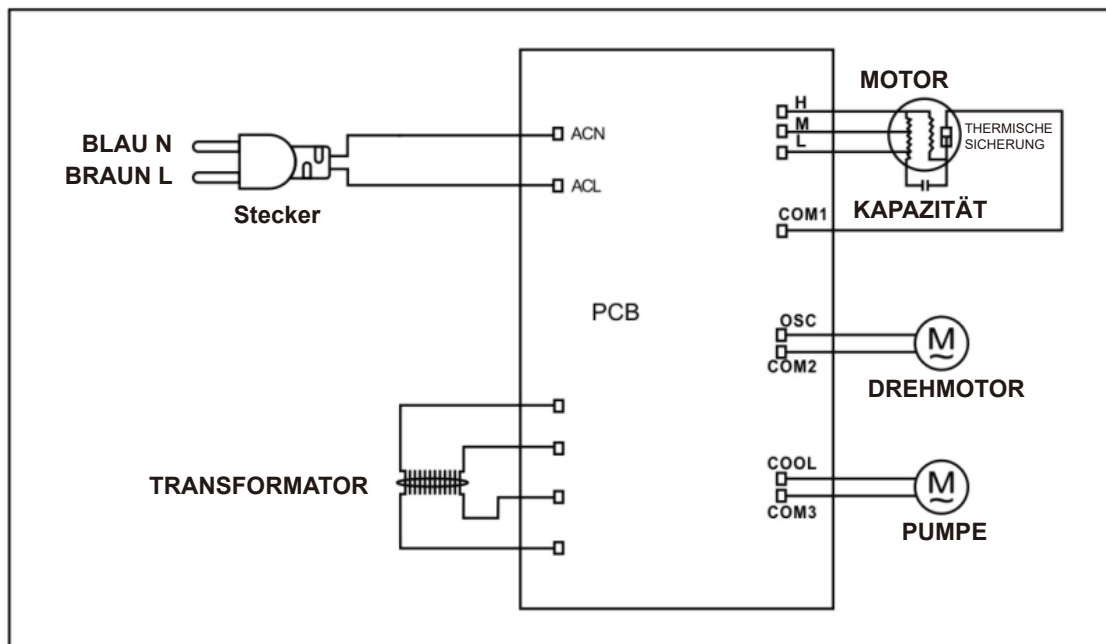
19. Verwenden Sie das Gerät nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.

20. Wenn Sie das Gerät bewegen müssen, nachdem Sie Wasser eingefüllt haben, rollen Sie es vorsichtig in die gewünschte Position und aktivieren Sie die Bremse an den Rollen.

21. **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass der Ventilator ausgesteckt ist, bevor Sie den Luftfilter entfernen.

22. **Vorsicht:** Ziehen Sie vor der Reinigung das Netzkabel heraus.

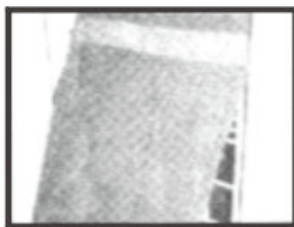
SCHALTPLAN



REINIGUNG UND WARTUNG



mp1



mp2



mp3

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass der Ventilator ausgesteckt ist, bevor Sie den Luftfilter entfernen.

1. Reinigen Sie den Luftfilter (Abbildung 1)

Klemmen Sie die Stromversorgung ab, entfernen Sie die Schraube an der oberen Ecke des Luftfilters, ziehen Sie am Griff des Luftfilters und entfernen Sie ihn aus dem Gerät. Reinigen Sie den Luftfilter mit einem neutralen Reinigungsmittel und einer Bürste und anschließend mit sauberem Wasser. Montieren Sie danach das Gerät wieder. Ziehen Sie die Schrauben wieder an der oberen Ecke des Luftfilters fest.

2. Reinigen Sie das feuchte Pad (Abbildungen 2 und 3).

Klemmen Sie den Strom ab, lösen Sie die Schrauben an der oberen Ecke des Luftfilters, nehmen Sie den Luftfilter heraus, lösen Sie das feuchte Pad und die Halterung und nehmen Sie sie heraus. Ziehen Sie das feuchte Pad dann aus der Halterung. Reinigen Sie das feuchte Pad mit einem neutralen Reinigungsmittel und einer Bürste. Reinigen Sie es dann mit sauberem Wasser. Setzen Sie das Gerät wieder ein und schließen Sie die Halterung des feuchten Pads. Ziehen Sie die Schrauben wieder an der oberen Ecke des Luftfilters fest.

Achtung: das feuchte Pad muss horizontal montiert werden, um ein Auslaufen zu vermeiden.

3. Reinigung des Gehäuses

Mit neutralem Reinigungsmittel und einem weichen Tuch reinigen.

Achtung: Klemmen Sie den Strom ab, bevor Sie das Gerät reinigen, da es zum Stromschlag kommen könnte. Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf die Oberfläche der Steuerkonsole gerät.

FEHLFUNKTIONEN UND WARTUNG

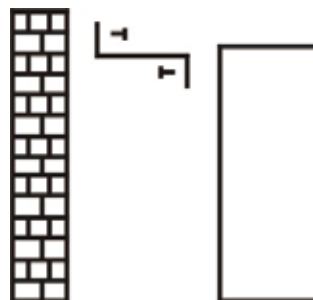
Fehlfunktion	Ursache	Lösung
Keine Funktion	1.Strom ist abgeschaltet oder schlechte Verbindung 2.Der Geschwindigkeitsregler ist nicht eingeschaltet.	1.Stecken Sie den Stecker ein und prüfen Sie, ob er richtig Kontakt hat. 2.Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler.
Schlechte Entstaubung	1.Der Luftfilter ist verstaubt. 2.Der Lufteinlass ist blockiert.	1.Reinigen Sie den Luftfilter. 2.Entfernen Sie die Blockade vom Lufteinlass.

Reparieren Sie das Gerät in folgenden Fällen:

- 1.Ungewöhnliche oder keine Funktion. Kann nicht wie oben behandelt werden.
- 2.Ungewöhnliche Funktion durch Fremdkörper oder Blockierung.

Montage und Befüllung

1. Montage der Rollen: stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche und montieren Sie die Rollen mit dem Gabelschlüssel aus dem Werkzeugkasten an der Unterseite des Geräts.
2. Installation wie folgt:
3. Nehmen Sie den Montagerahmen aus dem Schraubenbeutel.
4. Befestigen Sie eine Seite des Rahmens mit einer Schraube an der Rückseite des Produkts.
5. Befestigen Sie die andere Seite des Rahmens mit einer Schraube an der Wand.



Ansprechpartner

TecTake GmbH
Tauberweg 41
97999 Igersheim
Telefon: +49 7931 991 920
E-Mail: verkauf@tectake.de

NOTICE D'UTILISATION



MODE D'EMPLOI DU RAFRAÎCHISSEUR D'AIR



Rafraîchisseur d'air

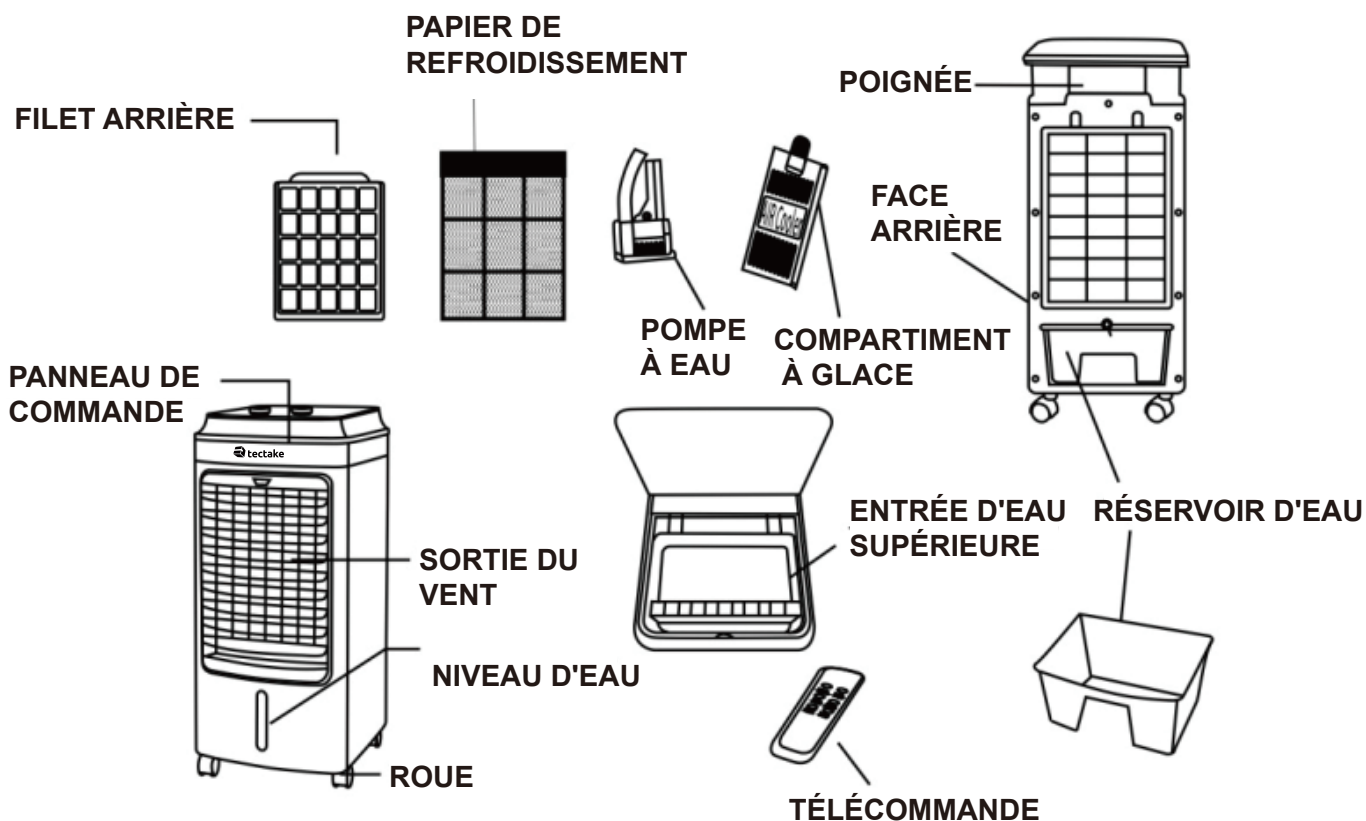
INTRODUCTION

- Merci d'avoir acheté notre rafraîchisseur d'air.
- Chaque unité a été fabriquée de manière à garantir la sécurité et la fiabilité.
- Avant la première utilisation, lisez attentivement les instructions et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

PARAMÈTRES DE PERFORMANCE

Modèle	Tension nominale	Puissance du ventilateur	Capacité max. du réservoir d'eau
403915	220-240V~50/60Hz	75W	4L

SCHÉMA



ASSEMBLAGE ET ALIMENTATION EN EAU

1.Assemblage des roulettes: placez l'appareil sur une surface plane, sortez la clé de la boîte en mousse, puis assemblez les roulettes.

Attention : la roulette arrière est avec frein, mais la roulette avant ne l'est pas.(carte 1)

2.Alimentation en eau : déverrouillez le réservoir d'eau en bas de la face arrière, tirez le réservoir d'eau, puis ajoutez de l'eau dedans, ensuite poussez le réservoir d'eau dans l'appareil, et verrouillez le réservoir d'eau.

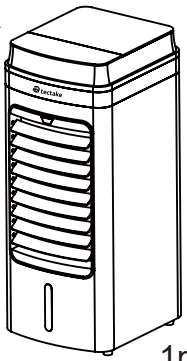
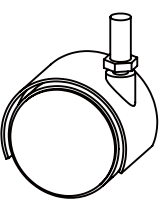
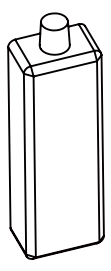
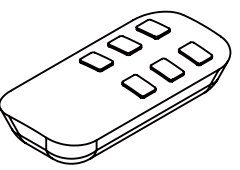
Attention :

a.Faites attention au niveau du réservoir d'eau lorsque vous ajoutez de l'eau.(carte 2)

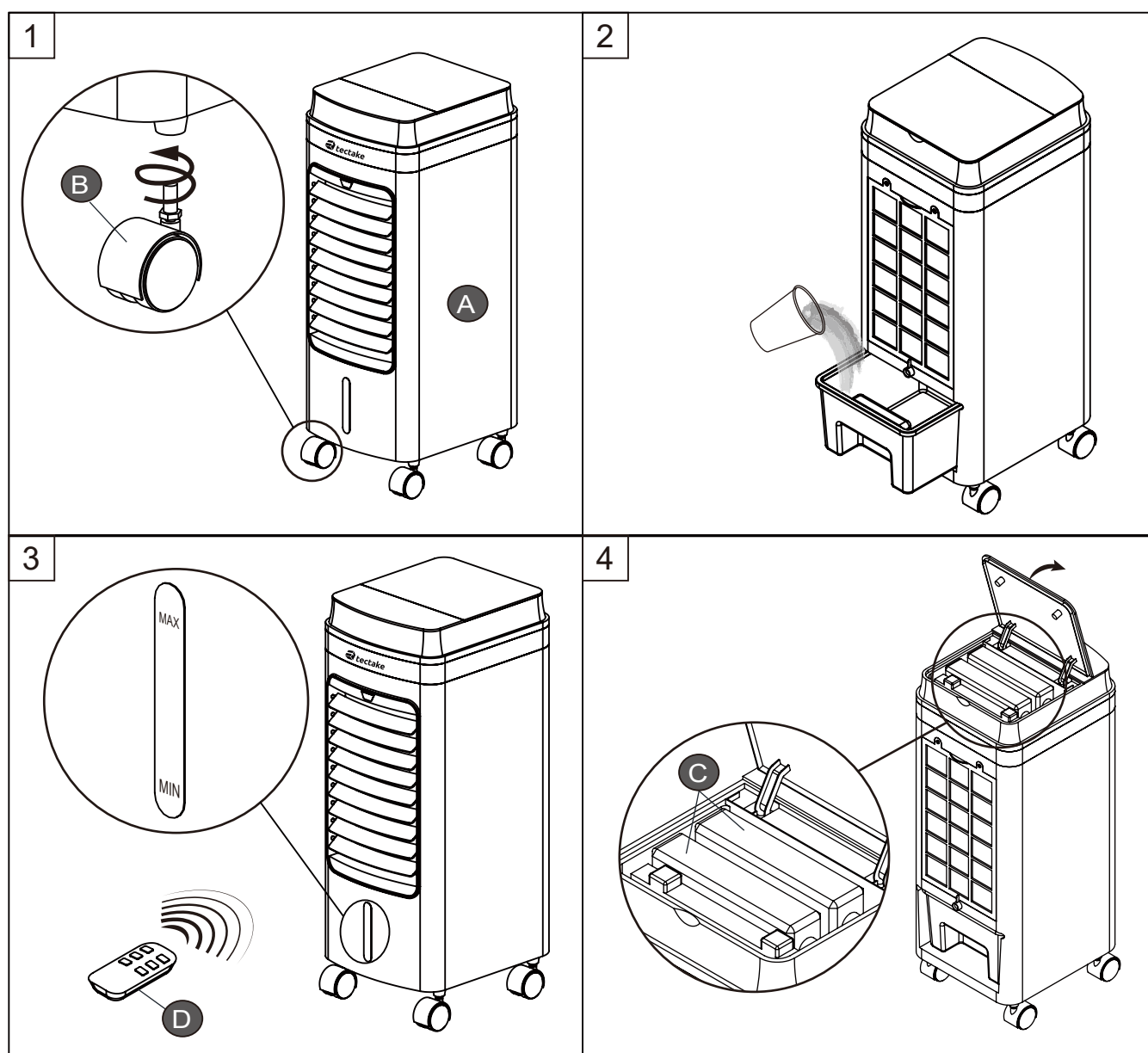
b.Le niveau du réservoir d'eau ne doit à aucun moment dépasser l'échelle «MAX», lors de l'humidification, le niveau total du réservoir d'eau ne doit pas être inférieur à l'échelle «MIN».(carte 3)

c.Mettez de la glace ou une boîte de cristaux de glace dans le réservoir d'eau ou sur le dessus, si vous souhaitez renforcer l'efficacité du refroidissement. (carte 4)

PARTS LIST

A  1pc	B  4pcs	C  2pcs	D  1pc	E  1pc
--	---	---	---	--

ASSEMBLAGE



FONCTIONNEMENT

- **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)** : Connectez la fiche du rafraîchisseur d'air à l'alimentation, il sera prêt à fonctionner.
- **VITESSE**: Tournez le bouton de vitesse, il a 3 vitesses de vent, vous pouvez ajuster la vitesse en fonction de vos besoins.
- **Pivotage**: appuyez sur la touche de pivotage, le vent se balance automatiquement à l'horizontale. Appuyez à nouveau sur la touche pour annuler cette fonction. Faites pivoter les lames verticalement à la main, sélectionnez la direction de manière discrétionnaire.
- **Rafrâichissement** : appuyez sur la touche de rafraîchissement, si vous ajoutez une boîte de cristaux de glace congelée, la température de l'air peut baisser d'environ 3 °C après quelques minutes. Appuyez à nouveau sur la touche pour annuler cette fonction.
- **Minuterie** : Le modèle dispose d'une minuterie de 8h au total, chaque appui sur cette touche ajuste 1h.
- **Mode** : Il existe 3 types de changement de vent, Normal / Naturel / Veille

L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Mettez deux piles. Il y a des touches sur la télécommande qui ont la même fonction que le panneau de commande. Pointez la télécommande vers la fenêtre de réception de la télécommande lorsque vous l'utilisez, veuillez utiliser la télécommande à distance effective.

L'UTILISATION DE LA BOÎTE DE CRISTAUX DE GLACE

La boîte de cristaux de glace a la particularité de garder la fraîcheur, elle peut absorber la chaleur et laisser la température de l'eau en dessous de la température ambiante.

Utilisation de méthodes :

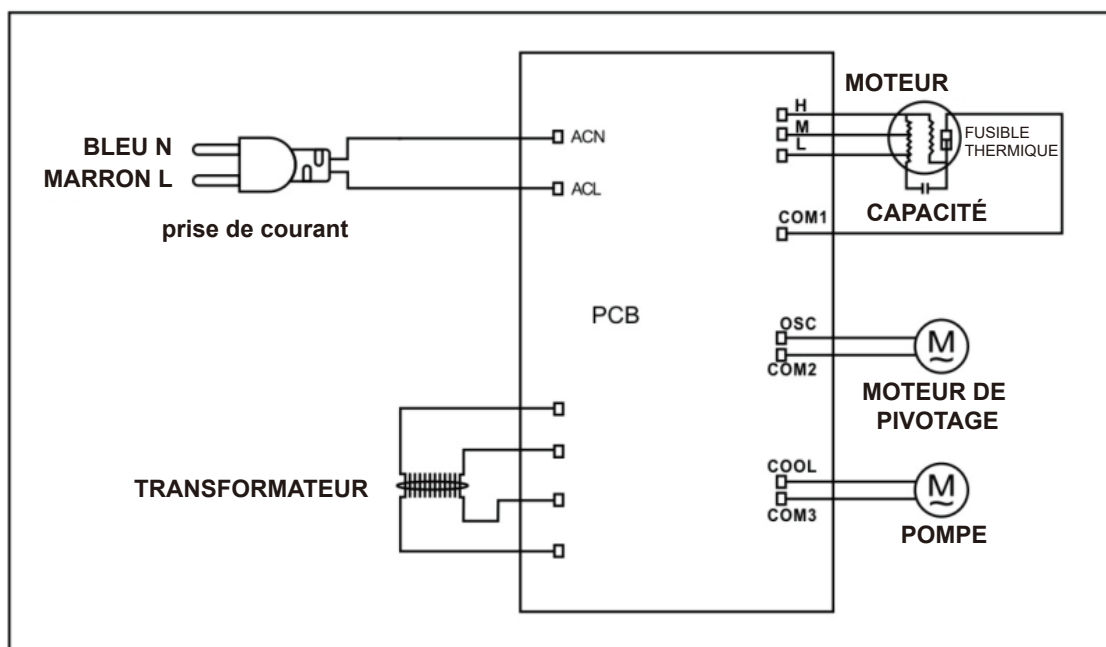
- a. Remplissez d'eau les compartiments à glace au maximum. Mettez les boîtes de cristaux de glace dans le réfrigérateur pour vous assurer qu'elles sont bien glacées.
- b. Déverrouillez le réservoir d'eau, tirez le réservoir d'eau, puis mettez-y une boîte de cristaux de glace congelée. Poussez le réservoir d'eau dans l'appareil. Puis verrouillez le réservoir d'eau.
- c. Il y a deux boîtes de cristaux de glace, donc on peut les utiliser de manière circulaire.

ATTENTION

1. Utilisez en fonction de la tension nominale.
2. Ne pas réparer ou refaire l'appareil par vous-même, il doit être réparé par les réparateurs.
3. Ne pas faire fonctionner l'appareil avec des mains mouillées, afin d'éviter tout dommage.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
5. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il faut l'éteindre et le débrancher.
6. Ne pas insérer d'objets étrangers dans les entrées et sorties d'air, afin d'éviter tout dommage.
7. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz explosifs et combustibles. Évitez le rayonnement solaire direct à long terme.
8. N'utilisez l'appareil que sur une surface plane.
9. Ne pas l'utiliser à l'extérieur.
10. Le niveau du réservoir d'eau ne doit à aucun moment dépasser l'échelle «MAX», lors de l'humidification, le niveau total du réservoir d'eau ne doit pas être inférieur à l'échelle «MIN».
11. Ne pas retourner l'appareil. Si vous le renversez et constatez qu'il y a de l'eau à l'intérieur, il faut d'abord débrancher l'alimentation électrique. Envoyez-le ensuite au service de réparation ou au service après-vente et de révision.
12. Nettoyez légèrement l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez aucun type de détergent ou de solutions. Ne pas rincer l'appareil.
13. Ne pas faire de sorties d'air près du mur ou du rideau.
14. Ne pas cogner ou secouer l'appareil lors de l'utilisation, sinon cela peut provoquer un arrêt automatique.
15. L'eau du réservoir se métamorphose facilement et dégage une odeur en été, veuillez renouveler l'eau fréquemment.
16. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
17. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
18. Pour éviter le risque causé par l'instabilité de l'appareil, vous devez fixer l'appareil fermement conformément au manuel.

19. Ne pas utiliser cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
20. S'il est nécessaire de déplacer l'appareil après avoir ajouté de l'eau, rouler doucement jusqu'à la position et activez le support des roulettes.
21. **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que le ventilateur est éteint avant de retirer la grille de filtrage d'air.
22. **Attention** : coupez l'alimentation électrique lorsque vous nettoyez l'appareil

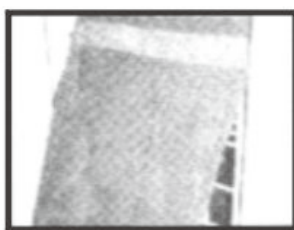
SCHÉMA DE PRINCIPE ÉLECTRIQUE



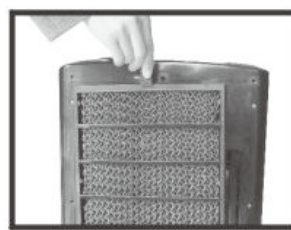
NETTOYAGE ET ENTRETIEN



mp1



mp2



mp3

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le ventilateur est éteint avant de retirer la grille de filtrage d'air.

1. Nettoyage de la grille de filtrage d'air (carte 1)

Coupez l'alimentation électrique, dévissez la vis sur le bord supérieur de la grille de filtrage d'air, tirez sur la poignée de la grille de filtrage d'air, retirez la grille l'appareil. Nettoyez la grille de filtrage d'air avec un détergent neutre et une brosse à rampe, puis nettoyez-la avec de l'eau claire. Enfin, réinstallez-la sur l'appareil. Ensuite, vissez la vis sur le bord supérieur de la grille de filtrage d'air.

2. Nettoyage du tampon mouillé (carte 2, carte 3)

Coupez l'alimentation électrique, dévissez la vis sur le bord supérieur de la grille de filtrage d'air, démontez la grille de filtrage d'air, déverrouillez le tampon mouillé et son support, et retirez-les, puis retirez le tampon mouillé de son support. Nettoyez le tampon mouillé avec un détergent neutre et une brosse à rampe, puis nettoyez-le à l'eau claire. Enfin, réinstallez-le sur l'appareil et verrouillez le support. Ensuite, vissez la vis sur le bord supérieur de la grille de filtrage d'air.

Attention : le tampon mouillé doit être installé horizontalement, afin d'éviter les fuites.

3. Nettoyage de la coque

Nettoyez avec un détergent neutre et un chiffon doux.

Attention : coupez l'alimentation électrique lorsque vous nettoyez l'appareil, car il y a une forte pression dans l'appareil. Ne laissez pas d'eau sur la surface du panneau de commande.

DYSFONCTIONNEMENT ET MAINTENANCE

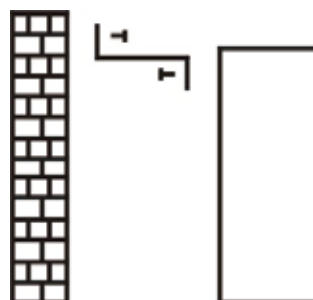
Dysfonctionnement	Causes	Solution
Aucune action	1.Coupure de courant ou mauvaise connexion. 2.La touche «SPEED (VITESSE)» n'est pas activée sur le panneau de commande.	1.Branchez le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il est bien branché. 2.Activez la touche «SPEED» sur le panneau de commande.
Mauvais effet de la poussière	1.Verrouillez la grille de filtrage d'air ayant la poussière. Bouchez l'entrée d'air avec du corpus alienum.	1.Nettoyez la grille de filtrage d'air. Retirez le corpus alienum de l'entrée d'air.

Réparez l'appareil en cas de situations suivantes :

- 1.Action anormale ou absence d'action. Elle n'est pas valide par l'approche ci-dessus.
- 2.Action anormale causée par l'infiltration d'eau ou de corpus alienum.

ASSEMBLAGE ET ALIMENTATION EN EAU

1. Assemblage des roulettes : placez l'appareil sur une surface plane, sortez la clé de la boîte en mousse, puis assemblez les roulettes sous l'appareil.
2. Fixez l'installation comme suit :
3. Sortez le cadre fixe du produit et le sac à vis ;
4. Fixez un côté du cadre par une vis à l'arrière du produit
5. Fixez l'autre côté du cadre avec une vis sur le mur



personne de contact

Made4Home SAS
137 av. Gustave Eiffel
ZI Rognac Nord
13340 Rognac (France)
Numéro de téléphone: +33 4 42 81 81 80
E-Mail: contact@tectake.fr

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO



MANUAL DEL USUARIO DEL ENFRIADOR DE AIRE



Enfriador de aire

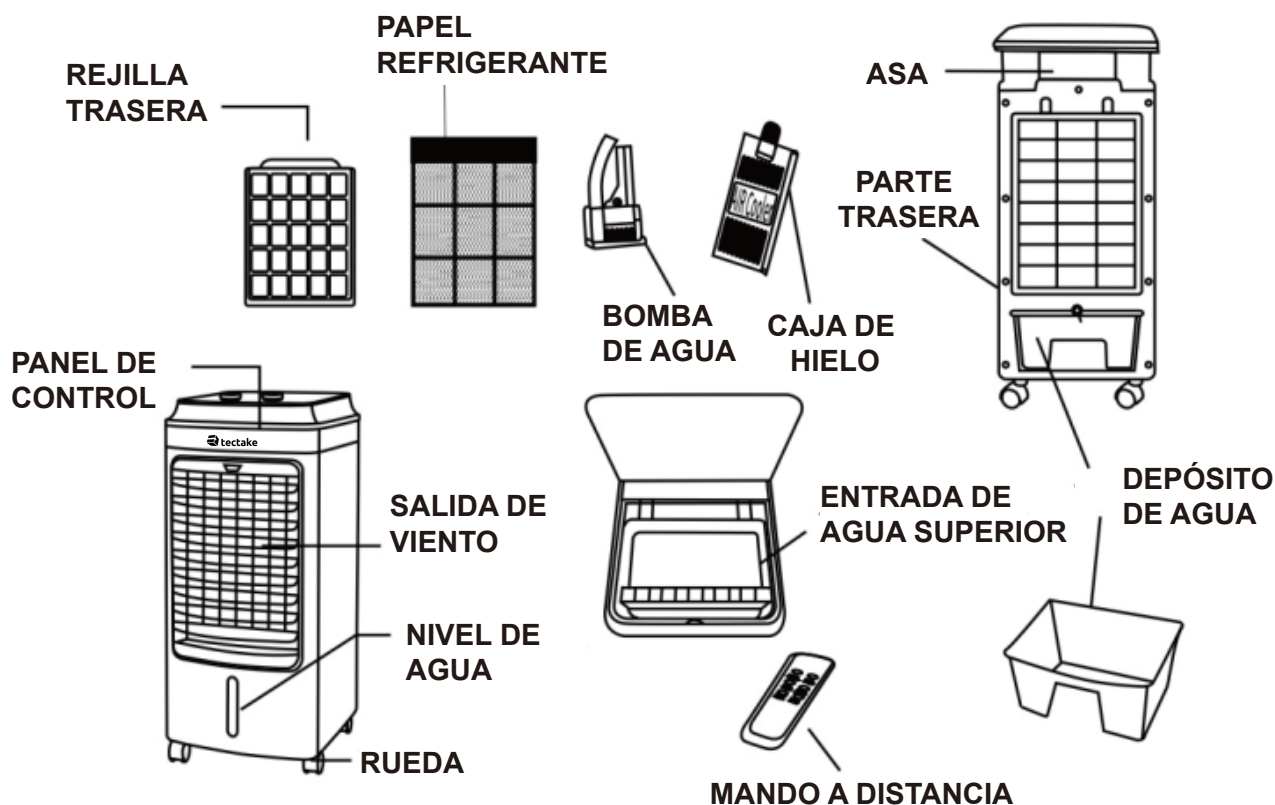
INTRODUCCIÓN

- Gracias por comprar nuestro enfriador de aire.
- Todas nuestras unidades se ha fabricado para garantizar la seguridad y la fiabilidad.
- Antes del primer uso, lea atentamente las instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

PARAMETROS DE RENDIMIENTO

Modelo	Potencia nominal	Potencia del ventilador	Depósito de agua máximo
403915	220-240V~50/60Hz	75W	4L

DIAGRAMA



MONTAJE Y ENTRADA DE AGUA

1. Montaje de las ruedas: coloque el aparato sobre una superficie plana, saque la llave de la caja y monte las ruedas.

Atención: la rueda trasera tiene freno pero la delantera no. (mapa 1)

2. Entrada de agua: desbloquee el depósito de agua en la parte inferior de la parte posterior, extraiga el depósito de agua, luego añada agua en él, luego empuje el depósito de agua hacia la unidad y bloquee el depósito de agua.

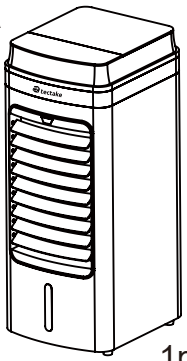
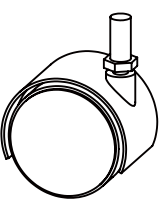
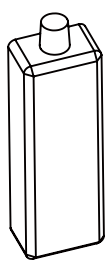
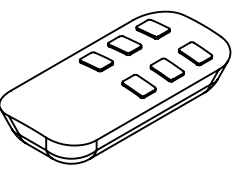
Atención:

a. Preste atención al nivel del depósito de agua cuando añada agua (mapa 2).

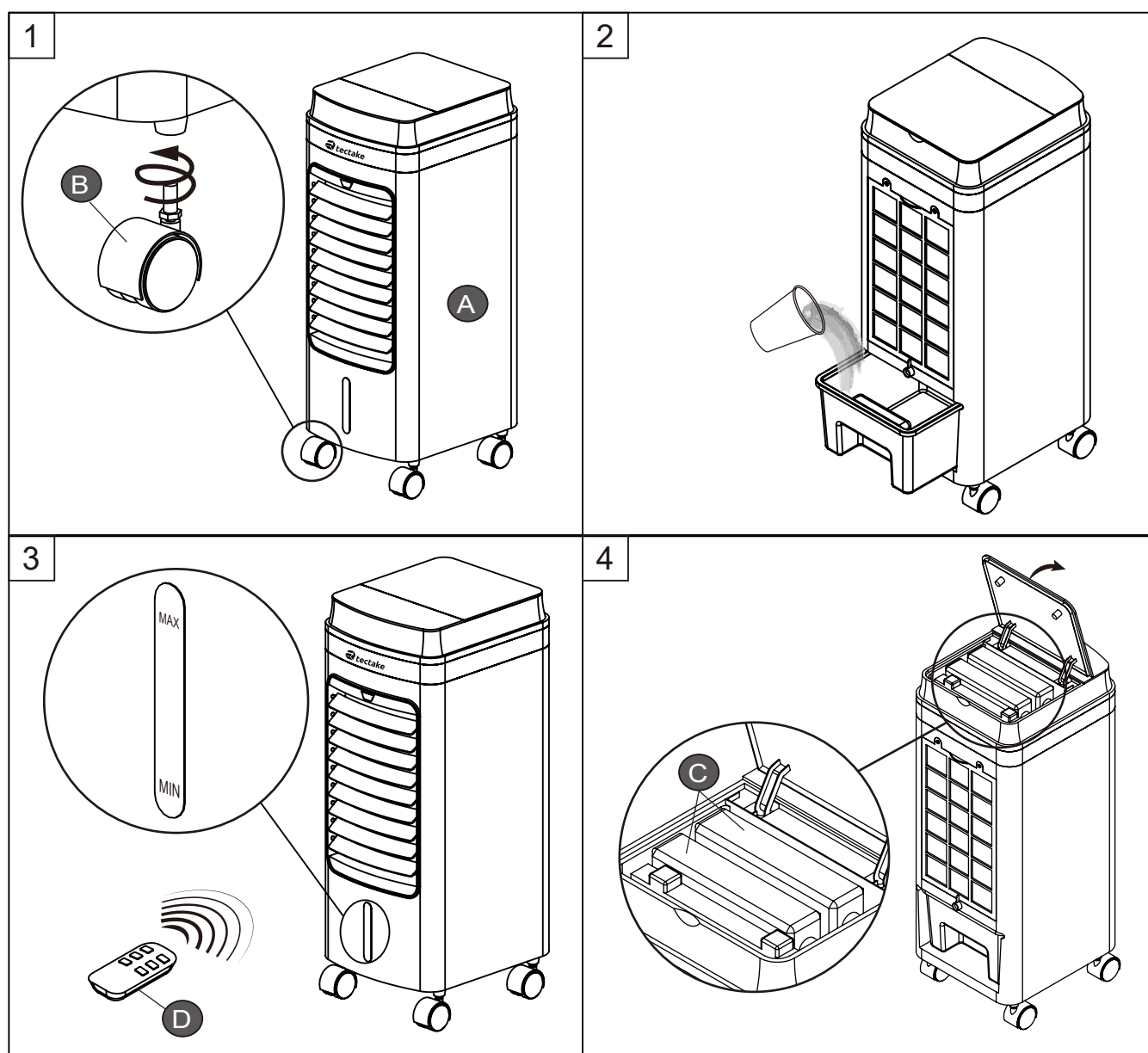
b. El nivel del depósito de agua no debe sobrepasar la escala «MAX» en ningún momento, al humidificar, el nivel total del depósito de agua no debe estar por debajo de la escala «MIN» (mapa 3).

c. Coloque hielo o una caja de cristal de hielo en el depósito de agua o en la parte superior, si desea fortalecer la eficiencia del enfriamiento. (mapa 4)

LISTA DE PIEZAS

A  1pc	B  4pcs	C  2pcs	D  1pc	E  1pc
--	---	---	---	--

MONTAJE



FUNCIONAMIENTO

- ON/OFF: Conecte el enchufe del enfriador de aire con la energía, estará listo.
- VELOCIDAD: Gire el botón de velocidad, tiene 3 velocidades , puede ajustar la velocidad según sus necesidades.
- Oscilación: presione la tecla de oscilación, el aire oscilará horizontalmente automáticamente. Cancele esta función al volver a presionar. Gire las palas verticalmente manualmente, seleccione la dirección a su discreción.
- Frío: presione la tecla de frío, si añade una bolsa de hielo en la caja, la temperatura de la ventilación de aire puede bajar aproximadamente 3 °C después de unos minutos. Cancele esta función al volver a presionar.
- Temporizador: El modelo tiene temporizador de 8 H, cada pulsación ajusta 1 H.
- Modo: Hay 3 tipos de modo de aire para elegir, Normal/Natural/Sueño

USO DEL MANDO A DISTANCIA

Coloque dos pilas. Hay teclas en el mando a distancia que tienen la misma función que el panel de control. Debe apuntar a la ventana de recepción del mando a distancia cuando lo use, por favor use el mando a distancia a una distancia efectiva.

EL USO DE LA CAJA PARA HIELO

La caja para hielo tiene la característica particular de mantenerse fresca, puede absorber el calor y dejar que la temperatura del agua esté por debajo de la temperatura ambiental.

Métodos de uso:

- a.Llene de agua las cajas de hielo hasta el máximo.Coloque las cajas para hielo en el congelador para asegurarse de que estén completamente heladas.
- b.Desbloquee el depósito de agua, depósito el tanque de agua y luego coloque una caja de hielo congelado en él. Y empuje el depósito de agua hacia la unidad. Luego cierre el depósito de agua.
- c.Hay disponibles dos cajas de hielo para usar una y después la otra.

PRECAUCIÓN

- 1.Utilice según la tensión nominal.
- 2.No repare ni realice tareas de mantenimiento en el electrodoméstico usted mismo, debe ser reparado por los personal cualificado.
- 3.No maneje el aparato con las manos mojadas para evitar daños.
- 4.Si el cable de alimentación está dañado, deberá reemplazarlo el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- 5.Cuando el aparato no esté en uso, apáguelo y desenchúfelo.
- 6.No inserte objetos extraños en las salidas y entradas de aire para evitar daños.
- 7.No utilice el aparato cerca de gas explosivo y combustible. Evite la radiación solar directa durante mucho tiempo.
- 8.Utilice el aparato solo sobre una superficie plana.
- 9.No usar en exteriores.
- 10.El nivel del depósito de agua no debe sobrepasar la escala «MAX» en ningún momento, al humidificar, el nivel total del depósito de agua no debe estar por debajo de la escala «MIN».
- 11.No de la vuelta al aparato. Si se vuelca y queda algo de agua en el cuerpo del aparato, primero debe desenchufar la fuente de alimentación. Luego envíelo al departamento de reparación o al servicio posventa y revisión.
- 12.Limpiar el aparato con un paño humedecido ligeramente.. No utilice ningún tipo de detergentes o soluciones. No enjuague el aparato.
- 13.No haga salidas de aire cerca de una pared o una cortina.
- 14.No golpee ni sacuda el cuerpo del aparato cuando lo use, de lo contrario puede provocar que se detenga automáticamente.
- 15.El agua del tanque se estancará fácilmente y pueden surgir olores en verano, renueve el agua con frecuencia.
- 16.Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- 17.Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- 18.Para evitar el riesgo provocado por la inestabilidad de la unidad, debe fijar la misma firmemente de acuerdo con el manual.

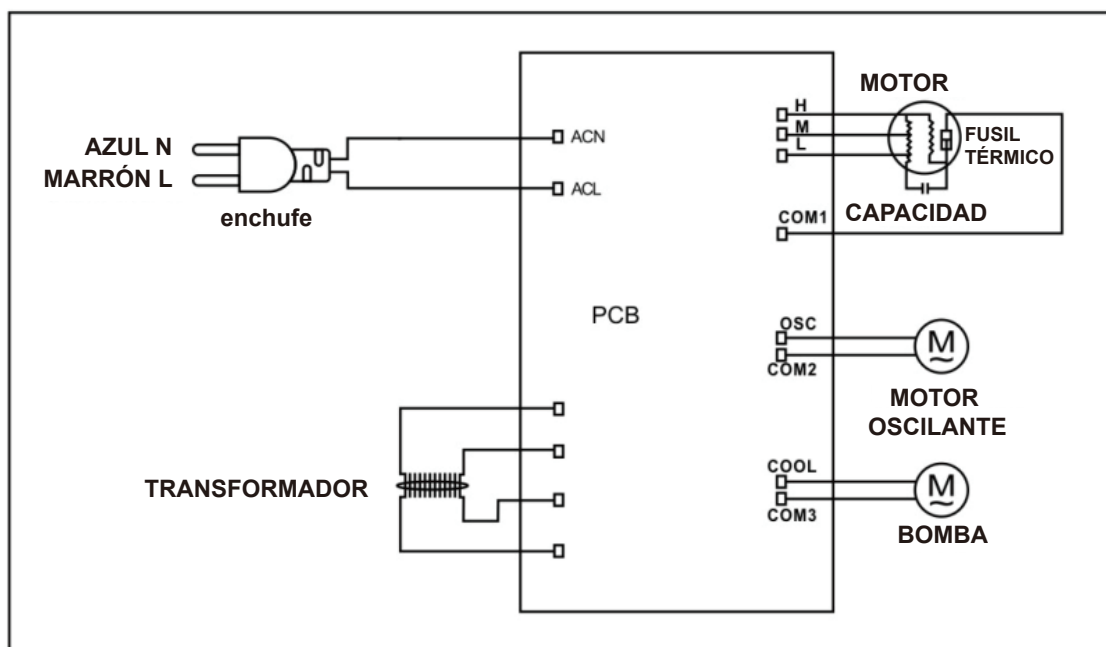
19.No utilice este aparato en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.

20.Si fuera necesario mover la unidad después de haber añadido el agua, gire suavemente hasta la posición requerida y active el soporte de las ruedas.

21.ATENCIÓN: Asegúrese de que el ventilador esté apagado de la red de suministro antes de quitar la rejilla del filtro de aire.

22.Atención: corte la fuente de alimentación cuando limpie el aparato

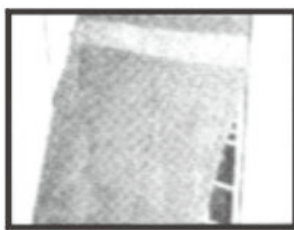
DIAGRAMA DE PRINCIPIO ELÉCTRICO



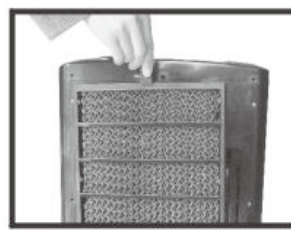
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



mp1



mp2



mp3

ATENCIÓN: Asegúrese de que el ventilador esté apagado de la red de suministro antes de quitar la rejilla del filtro de aire.

1.Limpiar la rejilla del filtro de aire (mapa 1)

Apague la fuente de alimentación, desatornille el tornillo en el borde superior de la pantalla del filtro de aire, tire del asa de la pantalla del filtro de aire y extráigala del aparato. Limpie la rejilla del filtro de aire con detergente neutro y un cepillo de balastrada, luego límpiela con agua limpia. Finalmente, vuelva a instalarlo en el dispositivo. Luego, atornille el tornillo en el borde superior de la pantalla del filtro de aire.

2. Limpiar la almohadilla mojada (mapa 2, mapa 3)

Corte la fuente de alimentación, desenrosque el tornillo en el borde superior de la rejilla del filtro de aire, quite la rejilla del filtro de aire, desbloquee la almohadilla mojada y su soporte, y sáquelos, luego extraiga la almohadilla mojada del soporte. Limpie la almohadilla mojada con detergente neutro y un cepillo de balastrada, luego límpiela con agua limpia. Finalmente, vuelva a instalar en el aparato y bloquee el soporte con la almohadilla mojada. Luego, atornille el tornillo en el borde superior de la pantalla del filtro de aire.

Atención: la almohadilla mojada debe instalarse horizontalmente para evitar fugas.

3. Limpie la carcasa

Limpiar con detergente neutro y un paño suave.

Atención: corte el suministro eléctrico cuando limpie el aparato, ya que hay una presión alta en el cuerpo. No deje agua en la superficie del panel de control.

MAL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

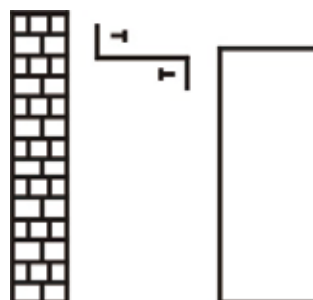
Mal funcionamiento	Causas	Solución
No funciona	1.Apagado o mala conexión. 2.No gire el botón «VELOCIDAD» en el panel de control.	1.Enchufe el cable de alimentación y asegúrese de que esté bien conectado. Gire el botón «VELOCIDAD» en el panel de control.
Poco efecto de desempolvado	1.Bloqueo de la rejilla del filtro de aire con polvo. 2.Bloqueo de la entrada de aire con cuerpos extraños.	1.Purificar la rejilla del filtro de aire. 2.Retire los cuerpos extraños de la entrada de aire.

Repare el aparato en caso de que se suceda la siguiente situación:

- 1.Funcionamiento anormal o sin funcionamiento. No es válido por el enfoque anterior.
- 2.Funcionamiento anormal provocada por la entrada de agua o cuerpos extraños.

MONTAJE Y ENTRADA DE AGUA

1. Montaje de las ruedas: coloque el aparato sobre una superficie plana, saque la llave de la caja y luego monte las ruedas en la parte inferior del aparato.
2. Instalación fija de la siguiente manera:
3. Saque el marco fijo del producto y la bolsa de tornillos;
4. Fije un lado del marco con un tornillo en la parte posterior del producto
5. Fije el otro lado del marco con un tornillo en la pared



Persona de contacto

Ibérica de Distribuciones online del Hogar,
SLU,
Méndez Álvaro 20,
Madrid 28045,
Número de teléfono: +34 912907933
correo electrónico: mail@idoh.es

MANUALE DI ISTRUZIONI



MANUALE D'USO CLIMATIZZATORE



Climatizzatore

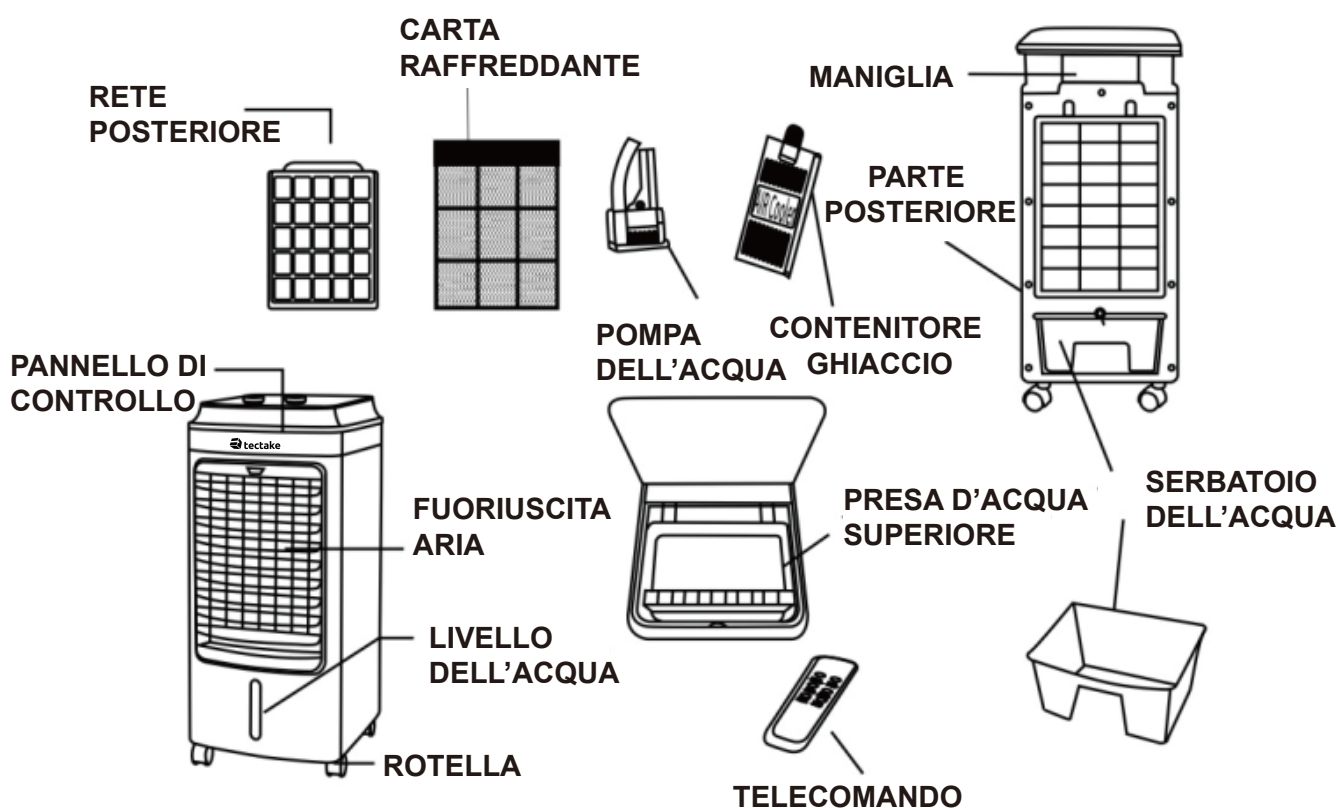
INTRODUZIONE

- Grazie per aver acquistato il nostro climatizzatore.
- Ogni unità è stata fabbricata per assicurare sicurezza e affidabilità.
- Prima di utilizzarlo per la prima volta leggere attentamente le istruzioni e conservarle per poterle consultare in futuro.

PARAMETRI PRESTAZIONALI

Modello	Potenza nominale	Potenza ventilatore	Capacità massima del serbatoio d'acqua
403915	220-240V~50/60Hz	75W	4L

DIAGRAMMA



ASSEMBLAGGIO E RIEMPIMENTO

1.Assemblare le rotelle: porre il dispositivo su di una superficie piana, estrarre la chiave inglese dall'imballaggio, quindi assemblare le rotelle.

Attenzione: la rotella posteriore è provvista di freno ma la rotella anteriore non ha freno. (map1)

2.Riempimento: sbloccare il serbatoio dell'acqua sull'estremità inferiore della parte posteriore del dispositivo, estrarlo e quindi versare acqua al suo interno, successivamente reinserirlo spingendo il serbatoio dell'acqua nell'unità. Richiuderlo.

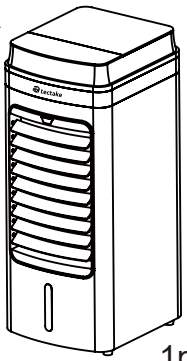
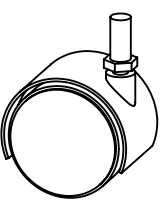
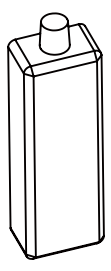
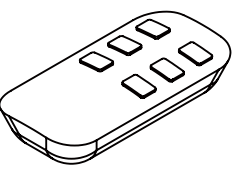
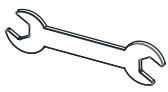
Attenzione:

a.Fare attenzione al livello dell'acqua mentre la si aggiunge. (map 2)

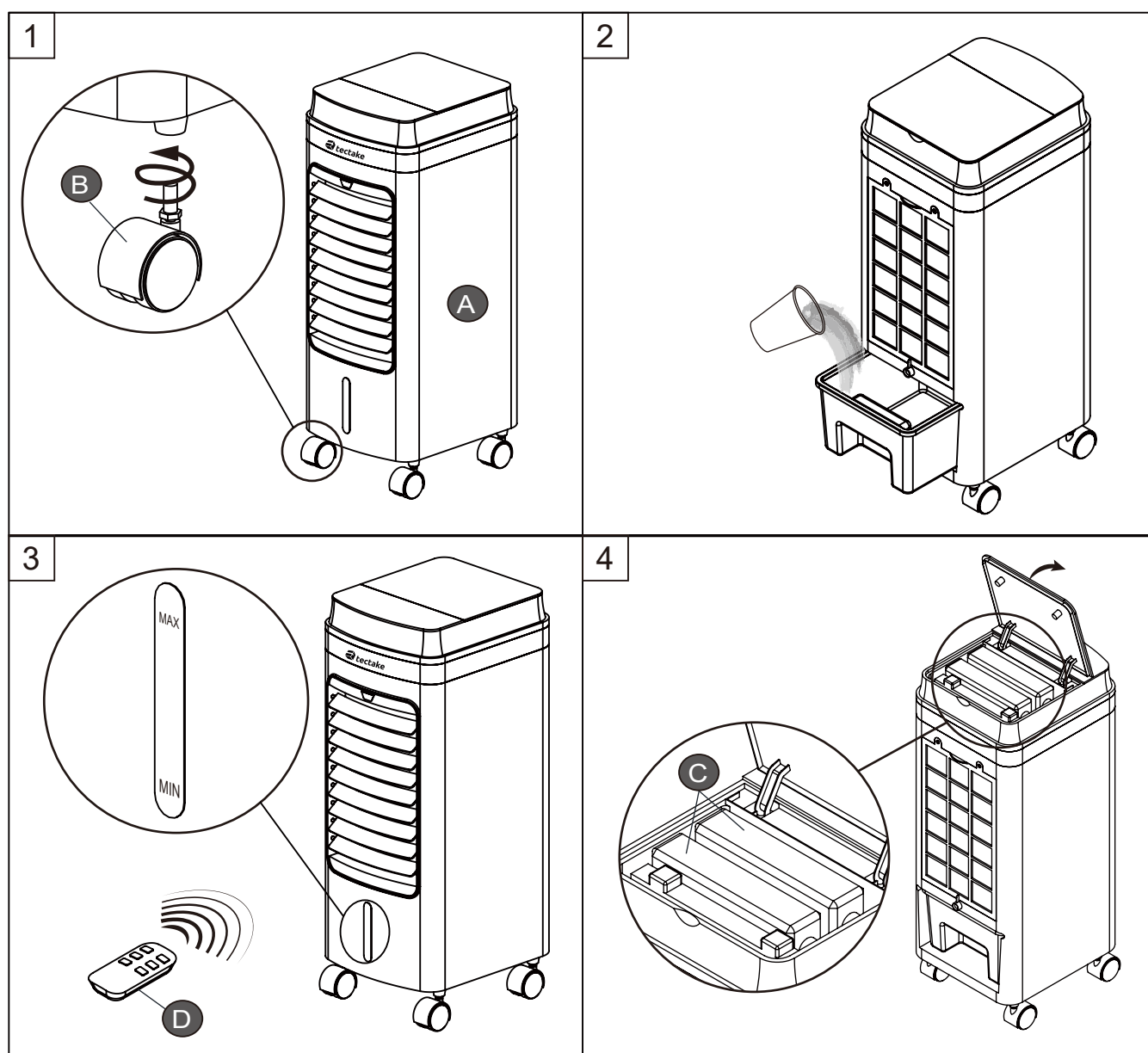
b.Il livello dell'acqua non deve essere superiore all'indicazione "MAX" in nessun momento, durante la funzione umidificatore il livello totale del serbatoio dell'acqua non deve essere inferiore all'indicazione "MIN". (map 3)

c.Inserire ghiaccio o contenitori di ghiaccio nel serbatoio dell'acqua o nella presa d'acqua superiore se si desidera aumentare l'efficienza di raffreddamento. (map 4)

LISTA DEI PEZZI

A  1pc	B  4pcs	C  2pcs	D  1pc	E  1pc
--	---	---	---	--

ASSEMBLAGGIO



FUNZIONAMENTO

- ON/OFF: collegare la presa del climatizzatore alla rete elettrica, esso sarà così pronto all'uso.
- SPEED: ruotando il pulsante speed avente tre velocità di areazione può regolare la velocità secondo le sue esigenze.
- Swing: premendo il pulsante swing l'areazione oscillerà automaticamente con l'aletta orizzontale. Questa funzione si disattiva premendo nuovamente il pulsante. Le alette verticali si regolano manualmente selezionando la direzione desiderata.
- Cool: premendo il pulsante cool, se è stato inserito ghiaccio, la temperatura dal condotto dell'aria si abbasserà di circa 3 °C dopo qualche minuto. Questa funzione si disattiva premendo nuovamente il pulsante.
- Timer: il modello dispone di 8 ore totali per il timer, ogni pressione regolerà di 1 ora alla volta.
- Mode: vi sono tre tipi di areazione da selezionare, Normale / Naturale/ Riposo

UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Inserire due batterie. Il telecomando è provvisto delle stesse funzioni presenti sul pannello di controllo. Dirigere il telecomando verso la finestrella di ricezione dello stesso sul dispositivo quando si vuole impostare una funzione, non utilizzarlo da una distanza eccessiva.

UTILIZZO DEI CONTENITORI DI GHIACCIO

I contenitori di ghiaccio hanno la particolare caratteristica di tenere fresco, possono assorbire il calore e tenere la temperatura dell'acqua al di sotto della temperatura dell'ambiente.

Metodi di utilizzo:

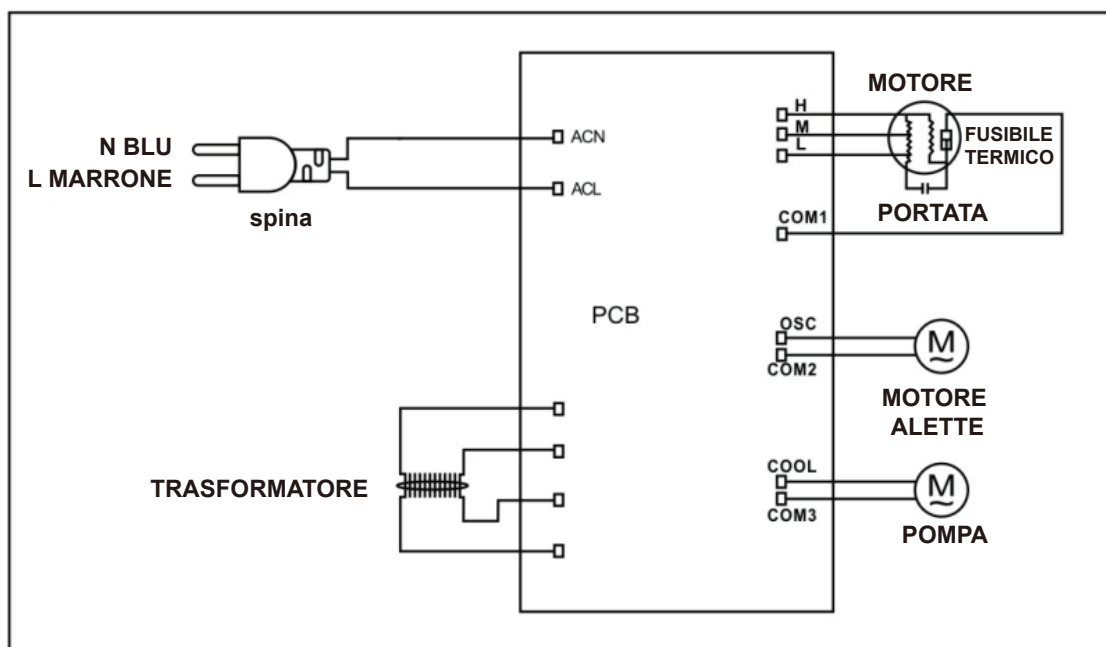
- a.Versare l'acqua fino al massimo nel contenitore del ghiaccio.Inserire i contenitori di ghiaccio all'interno del congelatore per essere sicuri che essi siano perfettamente congelati.
- b.Sbloccare il serbatoio dell'acqua, estrarlo, successivamente inserire un contenitore di ghiaccio al suo interno. Riporre il serbatoio dell'acqua all'interno dell'unità. Richiudere il serbatoio dell'acqua.
- c.Se si dispone di due contenitori di ghiaccio utilizzarli in modo alternato.

ATTENZIONE

- 1.Utilizzare esclusivamente con la tensione nominale indicata.
- 2.Non tentare di riparare o di modificare il dispositivo in autonomia, esso deve essere riparato esclusivamente da personale qualificato.
- 3.Non maneggiare il dispositivo con mani bagnate, per evitare infortuni.
- 4.Se il cavo di alimentazione è danneggiato esso deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da personale parimenti qualificato, per evitare rischi.
- 5.Quando il dispositivo non è in uso spegnerlo e staccare la presa di corrente.
- 6.Non inserire oggetti estranei nelle prese e negli sfoghi d'aria, per evitare danni.
- 7.Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze di gas esplosivi o combustibili. Evitare esposizione solare diretta per lungo tempo.
- 8.Utilizzare il dispositivo esclusivamente su di una superficie piana.
- 9.Non utilizzare all'aperto.
- 10.Il livello dell'acqua non deve essere superiore all'indicazione "MAX" in nessun momento, durante la funzione umidificatore il livello totale del serbatoio dell'acqua non deve essere inferiore all'indicazione "MIN".
- 11.Non capovolgere il dispositivo. Se il dispositivo si ribalta ed è presente acqua al suo interno staccare prima la presa di corrente. Successivamente inviarlo al centro riparazioni o al servizio post-vendita per farlo revisionare.
- 12.Pulire il dispositivo con utilizzando un panno leggermente umido. Non utilizzare alcun tipo di detergente o di soluzione. Non sciacquare il dispositivo.
- 13.Non porre gli sfoghi d'aria troppo vicino a muri o tende.
- 14.Non percuotere o scuotere il dispositivo durante l'utilizzo, ciò potrebbe causare un arresto automatico.
- 15.L'acqua presente all'interno del serbatoio può facilmente degradarsi e causare cattivi odori durante il periodo estivo, cambiarla di frequente.
- 16.Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che essi non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardo all'uso di questo dispositivo da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- 17.I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con questo dispositivo.
- 18.Per evitare rischi causati dall'instabilità dell'unità, installarla in modo sicuro secondo il manuale di istruzioni.

19. Non utilizzare questo dispositivo nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce o piscine.
20. Se fosse necessario muovere l'unità dopo che vi è stata inserita acqua, spostarla delicatamente fino alla posizione desiderata e successivamente azionare il freno delle rotelle.
21. **ATTENZIONE:** Assicurarsi che la ventola sia disconnessa dalla rete di alimentazione prima di rimuovere lo schermo del filtro dell'aria.
22. **Attenzione:** staccare la presa della corrente quando si pulisce il dispositivo

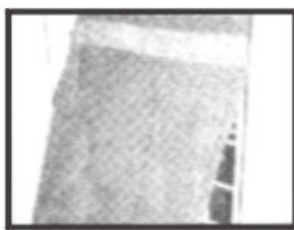
DIAGRAMMA SCHEMA ELETTRICO



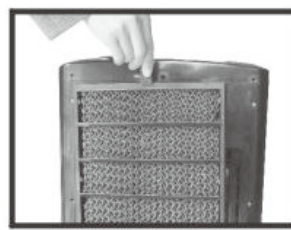
PULIZIA E MANUTENZIONE



mp1



mp2



mp3

ATTENZIONE: Assicurarsi che la ventola sia disconnessa dalla rete di alimentazione prima di rimuovere lo schermo del filtro dell'aria.

1. Pulire lo schermo del filtro dell'aria (map 1)

Staccare la presa di corrente, svitare la vite nella parte superiore dello schermo del filtro dell'aria, tirare la maniglia dello schermo del filtro dell'aria e rimuoverlo dal dispositivo. Pulire lo schermo del filtro dell'aria con un detergente neutro e spazzola, successivamente sciacquarlo con acqua corrente. Riporre lo schermo nel dispositivo. Riavvitare la vite nella parte superiore dello schermo del filtro dell'aria.

2. Pulire il cuscinetto inumidito (map2, map3)

Staccare la presa di corrente, svitare la vite nella parte superiore dello schermo del filtro dell'aria, estrarre il filtro dell'aria, staccare il cuscinetto inumidito e il suo supporto, estrarli e quindi separare il cuscinetto dal supporto. Pulire il cuscinetto con un detergente neutro e spazzola, successivamente sciacquarlo con acqua. Reinserirlo nel dispositivo e chiudere il supporto con il cuscinetto. Riavvitare la vite nella parte superiore dello schermo del filtro dell'aria.

Attenzione: il cuscinetto deve essere installato in modo orizzontale per evitare perdite.

3. Pulire la parte esterna

Pulire con un detergente neutro e un panno morbido.

Attenzione: staccare la presa di corrente quando si pulisce il dispositivo, in quanto vi può essere alta pressione all'interno del dispositivo. Non lasciare alcun residuo di acqua sulla superficie del pannello di controllo.

MALFUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

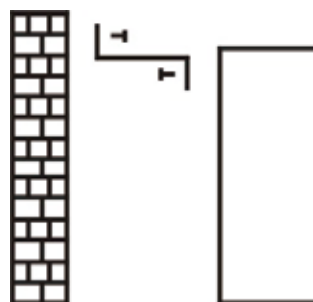
Malfunzionamento	Cause	Soluzione
Nessun funzionamento	1. Dispositivo non acceso o non connesso a dovere. 2. Pulsante "SPEED" non attivato sul pannello di controllo.	1. Inserire la presa di corrente e assicurarsi che sia ben inserita. 2. Ruotare il pulsante "SPEED" sul pannello di controllo.
Malfunzionamento o polvere	1. Filtro aria bloccato da polvere. 2. Ingresso aria bloccato da corpi estranei.	1. Pulire lo schermo del filtro d'aria. 2. Rimuovere i corpi estranei dalla presa d'aria.

Far riparare il dispositivo se si verificano le seguenti situazioni:

1. Funzionamento anomalo o assente nonostante i rimedi di cui sopra.
2. Funzionamento anomalo causato dall'ingresso di acqua o di altri corpi estranei.

ASSEMBLAGGIO E RIEMPIMENTO

1. Assemblare le rotelle: porre il dispositivo su di una superficie piana, estrarre la chiave inglese dall'imballaggio, quindi assemblare le rotelle nella parte inferiore del dispositivo.
2. Completare l'installazione a muro come di seguito:
3. Estrarre il telaio fisso del prodotto e busta delle viti;
4. Fissare un lato del telaio con una vite alla parte posteriore del prodotto
5. Fissare l'altro lato del telaio con una vite al muro



referente

TecTake Italia S.r.l.
Via Innsbruck 29/B
39100 Bolzano
Numero di telefono: +39 0471 1800175
E-Mail: mail@tectake.it